

Masthead Logo

The Iowa Review

---

Volume 7

Issue 2 *Spring-Summer: Special Double Issue:*  
*International Writing Program Anthology*

Article 15

---

1976

# The Abyss of Sound

Joung Hyun-Jong

F. R. Pitts

Follow this and additional works at: <https://ir.uiowa.edu/iowareview>

Part of the [Creative Writing Commons](#)

---

## Recommended Citation

Hyun-Jong, Joung and F. R. Pitts. "The Abyss of Sound." *The Iowa Review* 7.2 (1976): 19-20. Web.  
Available at: <https://doi.org/10.17077/0021-065X.2004>

This Contents is brought to you for free and open access by Iowa Research Online. It has been accepted for inclusion in The Iowa Review by an authorized administrator of Iowa Research Online. For more information, please contact [lib-ir@uiowa.edu](mailto:lib-ir@uiowa.edu).

## The Abyss of Sound

I

I peel the skin of sound,  
Time not long. Love-filled sound  
Knows the ear, steals it away,  
Then shapes an ear for itself.

It listens to its own voice,  
Shaking my whole body becomes an ear.  
Death coils in the heart of sound;  
Sound longs for its own ear.

II

Why is my temper so bright?  
Do you see how the sun walks  
Until day gathers its tail, sun-colored,  
And hides in the night? O, me—  
How bright-tempered, dizzily bright.

To choke the throat of high noon,  
I walk to the sea of meals,  
I walk to the sea of soup,  
Carefully keeping daily bread,  
Yet nothing else. Even then  
Daily pleasure tempts me, nailing my wings down  
With the hammer of feet  
    the hammer of laughter  
    the hammer of tears.  
O, bright, bright-tempered me,  
Dizzily bright.

Without fail they go up and down—  
The steps of the clear air of noon.  
All sound is lonely, as you well know.  
Say that the blue eye of the sad wind  
Watches the sound of the wind;

I am holding it in my hands,  
Not knowing what to do with what I hold.

III

The form of a man goes away,  
Leaving a body-shaped hole.  
The form of a woman fades away  
And a body-shaped hole remains  
In the air cut by her body.  
The air keeps these holes.  
My senses are closed to the outside world.  
The hole tempts me where sound made it  
In the air—form fixed by sound,  
The lonely mode of its being.

One walks down the steps, the darker  
The better, as we must not forget.  
Sound and its hole feel more sharp-edged  
In the dark; hurt more than the sound  
Of air unstained by this darkness.  
(Where are they, the sound-owners;  
Are they wrapped in love and tears?)

IV

I see a pile of stillness  
Lying blood-smeared.  
This stillness was once light itself,  
Comrade of the sound.

I see a pile of stillness,  
Still lying blood-smeared.  
Words bite the tail of silence,  
And it bites the tail of words,  
Each an enemy, waiting its chance.

*Translated by the author with F. R. Pitts*